

SBÍRKA ZÁKONŮ ČESKÉ REPUBLIKY

Částka 100

Rozeslána dne 4. prosince 1998

Cena Kč 9,-

O B S A H:

285. Vyhláška Ministerstva financí o podmínkách monitorování a uchovávání záznamů v kasinu
286. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky o obchodně ekonomické spolupráci
287. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Evropské úmluvy o zrušení ověřování listin vyhotovených diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky
288. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Ujednání mezi Ministerstvem financí České republiky a Spolkovým ministerstvem financí Spolkové republiky Německo o stavbě, pronájmu a užívání společných zařízení pro pohraniční odbavování, jakož i o úpravě úhrady k tomu vynaložených nákladů

Opatření ústředních orgánů

Oznámení Ministerstva financí o vydání opatření, kterým se doplňuje opatření, kterým se stanoví způsob předkládání údajů pro průběžné hodnocení plnění rozpočtů a způsob sestavení finančních výkazů

Redakční sdělení o opravě chyb v zákonu č. 111/1998 Sb.

285

VYHLÁŠKA

Ministerstva financí

ze dne 26. listopadu 1998

o podmínkách monitorování a uchovávání záznamů v kasinu

Ministerstvo financí stanoví podle § 50 odst. 2 zákona č. 202/1990 Sb., o loteriích a jiných podobných hrách, ve znění zákona č. 149/1998 Sb.:

§ 1

(1) Kamerový systém, mikrofonový systém, nahrávací systém, vlastní monitory a další související zařízení pro monitorování v kasinu (dále jen „monitorovací zařízení“) musí být uzpůsobeny tak, aby bylo možno sledovat v reálném čase samostatně každý hrací stůl.

(2) Nahrávací systém musí být vybaven časovými, datovými a rozlišovacími funkcemi a musí umožnit záznam a přehrávání se zvukem.

§ 2

(1) Monitorují se všechny hrací stoly (včetně ruletového kola a boxu pro dotování žetonů) umístěné v kasinu, pokladna a prostory, kde se provádí závěrečné vyúčtování výsledků herního dne. Monitorování musí být plynulé.

(2) Obrazový a zvukový záznam z monitorování (dále jen „záznam“) musí být jasný, zřetelný a rozlišující. Ze záznamu musí být zřetelně patrný zejména číslice na ruletovém kole a na hracích stolech, označení žetonů, hodnoty karet, počet žetonů.

(3) Zvuk je zaznamenáván současně se snímaným obrazem. Přehrávaný zvuk nesmí být zkreslený oproti monitorované skutečnosti.

(4) Monitorování se provádí za takových podmínek, aby byl záznam kvalitní. Zejména musí být osvětlení v kasinu udržováno v odpovídající intenzitě, za níž je podle technických dat kamerového systému možno pořizovat záznam, a všechny objektivy a kryty, za kterými je kamerový systém umístěn, udržovány v čistotě.

§ 3

(1) Výstupy z kamerového a mikrofonového systému se soustřeďují do speciálního odděleného a uzavřeného prostoru (dále jen „kontrolní místnost“). Kontrolní místnost musí být zabezpečena proti násilnému vniknutí.

(2) V provozním řádu kasina je uveden okruh osob, které jsou odpovědné za provoz monitorovacího zařízení, a dále okruh osob, které mají přístup do kontrolní místnosti k monitorovacímu zařízení, do archivu nosičů záznamů a které mají oprávnění vymazat záznamy. Za doprovodu těchto osob mají do kontrolní místnosti a do archivu nosičů záznamů přístup i pracovníci státního dozoru.

§ 4

(1) Nosiče záznamů musí být uloženy na takovém místě, aby bylo zabráněno jejich poškození, zneužití, odcizení nebo zničení. Nosiče záznamů jsou řazeny chronologicky s viditelným označením data pořízení záznamu na obalu nosiče. O každé manipulaci s nosiči záznamů musí být proveden zápis.

(2) O záznamech je vedena evidence obsahující identifikaci hracího stolu, datum pořízení záznamu, datum vymazání záznamu, jméno a podpis pracovníka, který vymazání provedl.

§ 5

(1) Provozovatel oznámí pracovníkům státního dozoru poruchu na monitorovacím zařízení a termín jejího odstranění do 24 hodin od zjištění poruchy. V případě poruchy monitorovacího zařízení v den pracovního klidu se oznamovací povinnost splní první pracovní den po tomto dni. V provozním řádu kasina se uvedou osoby odpovědné za splnění oznamovací povinnosti.

(2) Provozovatel vede evidenci o opravách, časově či úplně výměně monitorovacího zařízení a uchovává ji nejméně po dobu 1 roku.

(3) Evidence podle odstavce 2 obsahuje datum, přesný čas a rozsah oprav, název a adresu servisní firmy a jména osob, které opravu prováděly.

§ 6

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1999.

Ministr:

Mgr. Svoboda v. r.

286

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 8. dubna 1998 byla v Biškeku podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky o obchodně ekonomické spolupráci.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 12 dnem 8. dubna 1998. Tímto dnem pozbyla platnosti ve vztazích mezi Českou republikou a Kyrgyzskou republikou Dohoda mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky a vládou Kyrgyzské republiky o obchodně ekonomických vztazích a vědeckotechnické spolupráci ze dne 13. května 1992, vyhlášená pod č. 437/1992 Sb.

České znění Dohody se vyhláší současně. Do ruského znění, jež je pro její výklad rozhodné, lze nahlédnout na Ministerstvu zahraničních věcí a Ministerstvu průmyslu a obchodu.

DOHODA

mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky
o obchodně ekonomické spolupráci

Vláda České republiky a vláda Kyrgyzské republiky, dále nazývané „Smluvní strany“,

uvědomující si význam tradičních obchodně ekonomických vztahů,

berouce v úvahu hluboké změny probíhající v ekonomikách obou států a rovněž řídíce se v obchodně ekonomických vztazích principy rovnoprávnosti, vzájemné výhodnosti a mezinárodního práva,

se dohodly na následujícím:

Článek 1

Smluvní strany si vzájemně poskytnou doložku nejvyšších výhod ve vztahu k obchodu zbožím pocházejícím z území jejich států.

Článek 2

Ustanovení článku 1 této Dohody se nevztahuje na:

- a) privilegia a výhody, které jedna ze Smluvních stran poskytla nebo poskytne sousedním státům s cílem usnadnění příhraničního obchodu;
- b) privilegia a výhody, které jedna ze Smluvních stran poskytla nebo poskytne na základě smluv o celní unii, smluv o oblasti volného obchodu nebo na základě smluv vedoucích k vytvoření celní unie nebo oblasti volného obchodu.

Článek 3

Smluvní strany budou v souladu s právními řády svých států poskytovat podporu a napomáhat rozvoji obchodu službami.

Obchod službami se bude uskutečňovat podle komerčních podmínek.

Článek 4

Vzájemné obchodně ekonomické vztahy budou v souladu s touto Dohodou uskutečňovány na základě kontraktů, včetně kontraktů na dodávky zboží s dlouhodobým výrobním cyklem, uzavřených mezi fyzickými a právními osobami států Smluvních stran (dále nazývanými „subjekty“). Smluvní strany budou v rámci právních předpisů svých států vytvářet příznivé podmínky pro uzavírání a realizaci kontraktů mezi subjekty.

Subjekty mohou v rámci právních předpisů států Smluvních stran, s cílem zvýšení výměny zboží a rozšíření jeho struktury, realizovat vzájemně propojené operace včetně bártrových kontraktů a kompenzačních obchodů.

Smluvní strany budou napomáhat rozvoji obchodních vztahů zaměřených na zvýšení vzájemné výměny zboží a rozsahu poskytovaných služeb za obecně platných komerčních podmínek. Přitom se nevylučuje možnost projednávat na úrovni příslušných orgánů Smluvních stran vzájemné orientační seznamy hlavních druhů zboží majícího význam pro zabezpečení prioritních potřeb států Smluvních stran.

Článek 5

Reexport zboží dodávaného v souladu s ustanoveními této Dohody se bude uskutečňovat podle podmínek dohodnutých v kontraktech uzavíraných subjekty v souladu s právními řády států Smluvních stran.

Článek 6

Smluvní strany, s cílem rozšíření obchodních vztahů mezi oběma státy, budou podporovat účast firm na výstavách a veletrzích organizovaných na území obou států.

Smluvní strany, v souladu s platnými právními předpisy, budou osvobozovat od cla exponáty, reklamní výrobky a vzorky nutné pro organizaci výstav a veletrhů. Výše uvedené zboží nesmí být předmětem obchodu ani využíváno třetími osobami k ziskovým účelům.

Článek 7

V případě, že zboží je dováženo z území státu jedné Smluvní strany na území státu druhé Smluvní strany v takových zvýšených objemech a za takových podmínek, které způsobují škodu nebo hrozí způsobením škody domácímu výrobnímu odvětví obdobného nebo bezprostředně konkurenčního zboží, budou provedeny okamžité konzultace v souladu s článkem 10 této Dohody s cílem přijmout řešení uspokojující obě Smluvní strany.

Jestliže v průběhu konzultací nebude dosaženo řešení přijatelné pro obě Smluvní strany, může zainteresovaná Smluvní strana přijmout příslušná opatření.

Smluvní strana může za okolností, kdy by prodlení mohlo zapříčinit újmu, kterou by bylo obtížné nahradit, přijmout příslušná opatření ještě před konzultacemi s podmínkou, že konzultace budou svolány po jejich přijetí.

Článek 8

Platby podle této Dohody budou prováděny ve volně směnitelné měně v souladu s devizovými právními předpisy států Smluvních stran.

Komerční banky mohou v případě nutnosti uzavírat dohody o technickém způsobu zúčtování, úvěrování a platbách za dodávky zboží a poskytování služeb.

Článek 9

Smluvní strany, přihlížejíce ke specifičnosti ekonomik svých států, potvrzují oboustranný zájem na pohybu kapitálu a sdružování investic obou států k realizaci důležitých projektů, na vytvoření podmínek pro aktivizaci vstupu investic z třetích zemí, na účasti subjektů v procesu privatizace, v souladu s platnými právními předpisy v každém státu.

Smluvní strany budou v souladu s platnými právními řády svých států vytvářet podmínky pro rozvoj výrobní kooperace, vytváření společných podniků, uplatňování dalších forem ekonomické spolupráce užívaných ve světové ekonomice a rovněž podporovat zakládání filiálek, oddělení a zastoupení právnických

osob státu druhé Smluvní strany, včetně vydávání příslušných povolení pro provádění jejich činnosti.

Smluvní strany budou vytvářet příznivé podmínky pro rozvoj podnikatelské činnosti včetně podpory investic a budou se zdržovat od používání diskriminačních opatření ve vzájemné ekonomické spolupráci.

Článek 10

Pro posouzení průběhu řádného plnění této Dohody se budou představitelé příslušných orgánů státní správy států Smluvních stran podle potřeby vzájemně setkávat střídavě v České republice a Kyrgyzské republice.

Příslušné orgány Smluvních stran budou analyzovat stav obchodně ekonomických vztahů, vyměňovat si údaje a informace, které mohou mít vliv na jejich další rozvoj.

Setkání představitelů příslušných orgánů Smluvních stran se budou provádět neodkladně v takových případech, kdy představitel příslušného orgánu jedné ze Smluvních stran požádá o konzultaci v souvislosti s článkem 7 této Dohody.

Článek 11

Změny a doplňky této Dohody mohou být provedeny na základě vzájemného souhlasu Smluvních stran.

Změny a doplňky musí být provedeny v písemné formě.

Článek 12

Tato Dohoda vstupuje v platnost dnem jejího podpisu.

Článek 13

Tato Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou, přičemž každá ze Smluvních stran ji písemně může vypovědět. Dohoda pozbývá platnosti po uplynutí šesti měsíců ode dne oznámení o její výpovědi druhé Smluvní straně.

Po ukončení platnosti této Dohody její ustanovení zůstávají v platnosti pro kontrakty, které byly uzavřeny subjekty obou států a nebyly zcela splněny k datu ukončení její platnosti.

Dnem podpisu této Dohody pozbývá ve vztahu mezi Smluvními stranami platnosti Dohoda mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky a vládou Kyrgyzské republiky o obchodně ekonomických vztazích a vědeckotechnické spolupráci, podepsaná 13. května 1992.

Dáno v Biškeku dne 8. dubna 1998 ve dvou původních vyhotoveních, každé v českém, kyrgyzském